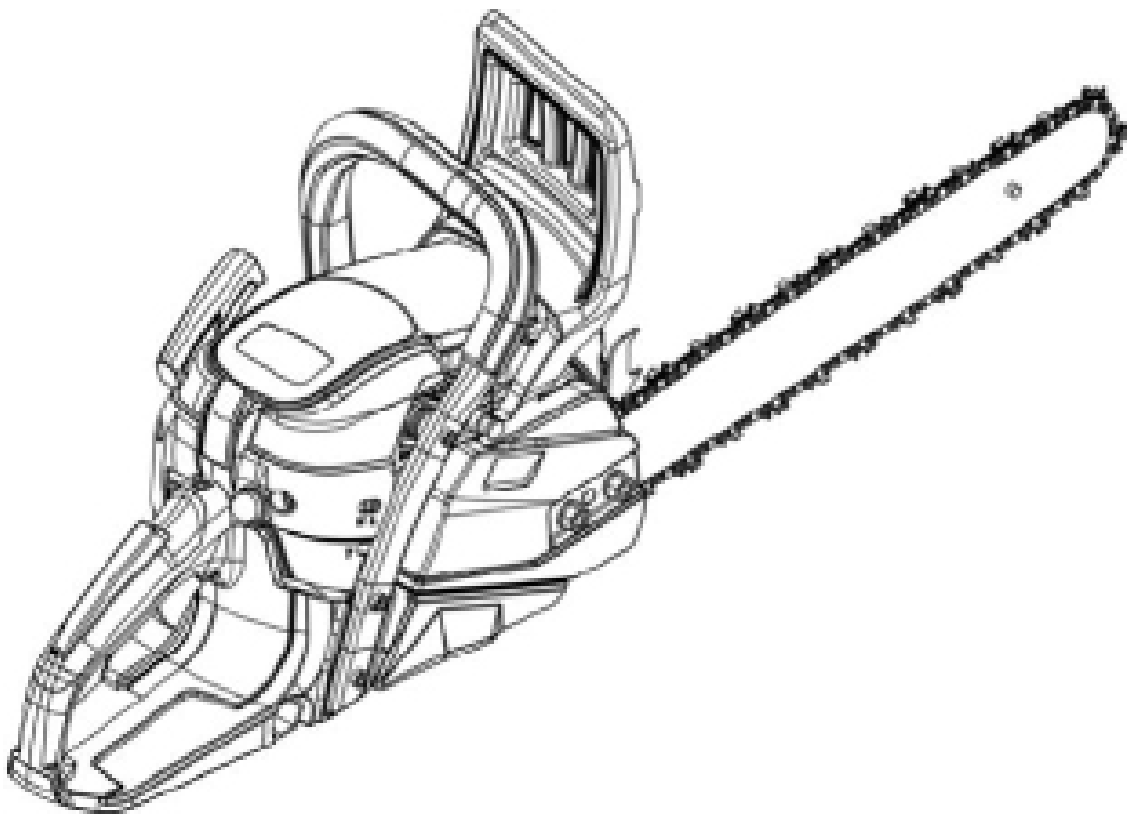


BLUEBIRD INDUSTRIES

KETTENSÄGE CSP 500-550



GEBRAUCHSANWEISUNG



WARNUNG

- Lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie unsere Produkte verwenden, um die korrekte Verwendung des Geräts zu verstehen.
- Bewahren Sie dieses Handbuch griffbereit auf.



SICHERHEIT ZUERST

Die in den Warnhinweisen dieses Handbuchs mit einem Symbol gekennzeichneten Anweisungen betreffen kritische Punkte, die beachtet werden müssen, um schwere Personenschäden zu vermeiden. Aus diesem Grund werden Sie gebeten, alle Anweisungen sorgfältig zu lesen und zu befolgen.

- WARNHINWEISE IM HANDBUCH



WARNUNG

Dieses Zeichen weist auf Anweisungen hin, die beachtet werden müssen, um Unfälle zu vermeiden, die schwere Verletzungen oder den Tod verursachen könnten.



WICHTIG

Dieses Symbol weist auf Anweisungen hin, die befolgt werden müssen, andernfalls kann es zu mechanischen Störungen, Ausfällen oder Schäden kommen.



HINWEIS

Dieses Zeichen gibt nützliche Hinweise oder Empfehlungen zur Verwendung des Produkts.

1. Position der Komponenten.....	4
2. Symbole an der Maschine.....	4
3. Für einen sicheren Betrieb.....	6
4. Montage der Führungsschiene und der Sägekette.....	7
5. Kraftstoff und Kettenöl.....	9
6. Betrieb.....	10
7. Sägen.....	14
8. Wartung.....	15
9. Wartung der Sägekette und der Führungsschiene.....	17
10. Lagerung.....	18
11. Entsorgung und Umweltschutz.....	18
12. Garantie.....	18
13. Fehlerbehebung.....	19
14. Technische Daten.....	19

Inhalt



Achtung! Lesen Sie diese Hinweise, bevor Sie mit der Arbeit mit der Säge beginnen, und bewahren Sie sie auf.

Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch. Machen Sie sich mit den Bedienelementen vertraut, damit Sie das Gerät sicher bedienen können. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung stets zusammen mit der Kettensäge auf.

Achtung! Gefahr von Gehörschäden. Unter normalen Betriebsbedingungen kann dieses Gerät den Bediener einem Geräuschpegel von 80 dB(A) oder mehr aussetzen. Die Motorsäge muss mit der rechten Hand am hinteren Griff und der linken Hand am vorderen Griff gehalten werden.

Achtung: Gehörschutz tragen! Bitte beachten Sie die örtlichen Vorschriften bei der Verwendung des Geräts.

Bestimmungsgemäße/nicht bestimmungsgemäße Verwendung:

Die Kettensäge ist für Stämme, Kanthölzer und das Schneiden von Ästen geeignet, abhängig von der verfügbaren Schnittlänge. Es dürfen nur Holzmaterialien bearbeitet werden. Während des Gebrauchs sind gemäß der Gebrauchsanweisung ausreichende persönliche Schutzausrüstungen (PSA) erforderlich. Dieses Produkt ist für die Verwendung durch einen geschulten Bediener zum Fällen, Entasten und Schneiden von Stämmen konzipiert. Für Schäden oder Verletzungen, die durch unsachgemäße Anwendung entstehen, haftet der Benutzer/Bediener und nicht der Hersteller. Geeignete Sägeketten und Führungsschienenkombinationen dürfen ausschließlich wie in der Anleitung beschrieben mit der Maschine verwendet werden. Ein Bestandteil der bestimmungsgemäßen Verwendung ist auch die Beachtung der Sicherheitshinweise sowie der Gebrauchsanweisung. Die Maschinenbediener müssen geschult sein, sich mit diesem Produkt vertraut machen und alle möglichen Gefahren bedenken. Darüber hinaus sind die geltenden Unfallverhütungsvorschriften in allen Einzelheiten einzuhalten. Weitere allgemeine Vorschriften im Bereich Arbeitsmedizin und Sicherheit sind zu beachten. Durch Änderungen an der Maschine erlischt jeglicher Herstellersupport, und daraus resultierende Schäden führen zum Erlöschen der Garantie. Dieses Gerät ist für den Einsatz im heimischen Garten konzipiert.

Hinweis auf verbleibende Risiken

Auch bei sachgemäßer Verwendung des Werkzeugs bleibt stets ein Restrisiko bestehen, das nicht ausgeschlossen werden kann. Aus der Art und Bauweise des Geräts ergeben sich folgende potenzielle Gefahren:

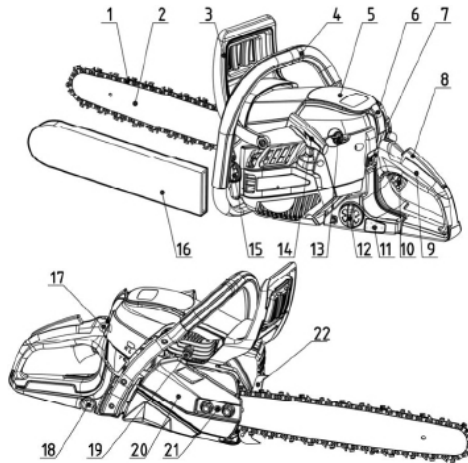
- Kontakt mit der ungeschützten Schneidkette (Schnittverletzungen)
- Plötzliche und unerwartete Bewegung der Schneidkette (Schnittverletzungen)
- Gehörschäden, wenn der vorgeschriebene Gehörschutz nicht verwendet wird
- Einatmen giftiger Partikel, Abgase des Verbrennungsmotors
- Kontakt von Benzin mit der Haut
- Lärm. Ein gewisser Geräuschpegel der Maschine ist nicht vermeidbar. Lärmintensive Arbeiten müssen genehmigt und auf bestimmte Zeiträume beschränkt werden. Ruhezeiten einhalten und gegebenenfalls die Arbeitszeit auf ein Minimum beschränken. Zum Schutz der eigenen Person und von Personen in der Nähe ist ein geeigneter Gehörschutz zu tragen;
- Vibrationen. Achtung: Der tatsächliche Vibrations-Emissionswert während des Betriebs der Maschine kann vom im Herstellerhandbuch angegebenen Wert abweichen. Dies kann durch folgende Faktoren verursacht werden, die vor oder während jeder Benutzung zu berücksichtigen sind:
 - Bei sachgemäßer Verwendung der Maschine
 - Die Methode des Materialzuschnitts und die korrekte Bearbeitung.
 - Die Verwendung des Maschinenzustands erfolgt gemäß den Vorschriften
 - Zustand der Schärfe des Schneidwerkzeugs
 - Der Griff wird an den optionalen Vibrationsgriffen wieder angebracht und am Gehäuse befestigt Maschine.

Wenn Sie während der Benutzung der Maschine oder nach Beendigung der Arbeit ein unangenehmes Gefühl oder eine Verfärbung der Haut an den Händen bemerken. Legen Sie eine angemessene Arbeitspause ein. Bei fehlenden ausreichenden Arbeitspausen kann ein Hand-Arm-Vibrationssyndrom auftreten.

Achtung: Es können nationale Vorschriften (Arbeitssicherheit, Gesundheitsschutz, Umweltschutz) bestehen, die die Verwendung der Motorsäge einschränken können.

1. Position der Komponenten

- | | |
|-------------------------|--|
| 1. Sägekette | 12. Kraftstofftankdeckel |
| 2. Führungsschiene | 13. Startknopf |
| 3. Vorderer Handschutz | 14. Startergriff |
| 4. Vorderer Griff | 15. Öltankdeckel |
| 5. Zylinderschutz | 16. Schwertschutz |
| 6. Verriegelungshebel | 17. Vergaserpumpe |
| 7. Motorschalter | 18. Zündkerzenschlüssel |
| 8. Abzugssperre | 19. Dekompressionsventil (falls vorhanden) |
| 9. Hinterer Griff | 20. Kupplungsabdeckung |
| 10. Abzug | 21. Kettenspanner |
| 11. Beobachtungsfenster | 22. Krallenanschlag |



2. Symbole an der Maschine



(1) Alle Warnhinweise lesen, verstehen und befolgen.



(2) Achtung! Rückschlaggefahr. Achten Sie auf Rückschlag der Motorsäge und vermeiden Sie den Kontakt mit der Schwertspitze.



(3) Die Motorsäge nicht mit nur einer Hand benutzen.



(4) Die Motorsäge immer mit beiden Händen benutzen.



(5) Es ist ein geeigneter Schutz für Ohren, Augen und Kopf zu tragen.



(6) Vor der Benutzung dieser Maschine die Bedienungsanleitung lesen.



(7) Tragen Sie beim Gebrauch des Geräts stets Sicherheits- und Antivibrationshandschuhe (AV).



(8) Tragen Sie beim Gebrauch des Geräts stets Sicherheits- und rutschfeste Stiefel.

2. Symbole an der Maschine

Für einen sicheren Betrieb und eine sichere Wartung sind die Symbole erhaben auf der Maschine eingraviert. Basierend auf diesen Hinweisen bitten wir Sie, darauf zu achten, keine Fehler zu machen.



(a). Die Einfüllöffnung für „Mischbenzin“
Position: In der Nähe des Tankdeckels



(b). Die Einfüllöffnung für Kettenöl
Position: In der Nähe des Öldeckels



(c). Betätigen Sie den Motorschalter, indem Sie den Schalter auf die Position „O“ drehen, stoppt der Motor sofort; „O“ und „I“ werden auf dem Schalterknopf angezeigt.
Position: Hinten auf der linken Seite des hinteren Griffs



(d). Betätigen Sie den Choke-Knopf: Drehen Sie den Choke-Knopf gegen den Uhrzeigersinn, um den Choke zu schließen; drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, um den Choke zu öffnen.



Position: In der Nähe des Luftfilterdeckels



(e). Ölpumpe einstellen: Wenn Sie die Stange mit einem Schraubendreher in Pfeilrichtung drehen, bis zur Position „MAX“, fließt mehr Kettenöl; wenn Sie zur Position „MIN“ drehen, fließt weniger.
Position: Unterseite der Antriebseinheit



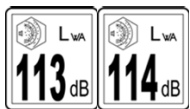
(f). Die Schraube unter der Markierung „H“ ist die Hochgeschwindigkeits-Gemischeinstellschraube.
Die Schraube unter der Markierung „L“ ist die Leerlauf-Gemischeinstellschraube.
Die Schraube über der Markierung „T“ ist die Leerlaufdrehzahleinstellschraube.
Position: Oben links am hinteren Griff



(g). Zeigt die Richtungen an, in denen die Kettenbremse gelöst (weißer Pfeil) und aktiviert (schwarzer Pfeil) wird.
Position: Vorderseite des Kettendeckels



(h). Zeigt die Montagerichtung der Sägekette an.
Position: Vorderseite des Kettendeckels



(i). Garantierter Schallleistungspegel für dieses Gerät



(j). Manueller Motorstart.



Dekompressionsventil (falls vorhanden) Drücken Sie die Taste des Dekompressionsventils, um das Ventil zu öffnen.

3. Für einen sicheren Betrieb

- Vor Inbetriebnahme des Produkts

1. Lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie unsere Produkte verwenden, um die korrekte Verwendung des Geräts zu verstehen.

2. Bedienen Sie eine Motorsäge niemals, wenn Sie müde, krank, aufgewühlt sind oder unter dem Einfluss von Medikamenten stehen, die Schläfrigkeit verursachen können, oder wenn Sie unter Alkohol- oder Drogeneinfluss stehen.

3. Verwenden Sie die Motorsäge nur in gut belüfteten Bereichen. Starten oder betreiben Sie den Motor niemals in geschlossenen Räumen oder Gebäuden. Die Abgase enthalten gefährliches Kohlenmonoxid. Der Schmierölnebel und der Sägetaub sind für den Bediener giftig.

4. Sägen Sie niemals bei starkem Wind, schlechtem Wetter, schlechter Sicht oder bei sehr hohen oder niedrigen Temperaturen. Überprüfen Sie den Baum immer darauf, dass keine toten Äste vorhanden sind, die beim Fällen herunterfallen könnten.

5. Tragen Sie Sicherheits- und rutschfeste Schuhe, enganliegende Kleidung sowie Schutzvorrichtungen für Augen, Ohren und Kopf. Verwenden Sie den Antivibrationshandschuh (AV). Es wird angenommen, dass eine Erkrankung namens Raynaud-Phänomen, die die Finger betrifft, bei einigen Personen durch die Einwirkung von Vibrationen und Kälte verursacht werden kann. Farbverlust und Taubheitsgefühl in den Fingern. Die folgenden Vorsichtsmaßnahmen werden dringend empfohlen, da die minimale Expositionsmenge, die die Erkrankung auslösen könnte, nicht bekannt ist. Halten Sie den Körper warm, insbesondere Kopf, Nacken, Füße, Knöchel, Hände und Handgelenke. Halten Sie eine gute Durchblutung aufrecht, indem Sie während häufiger Arbeitspausen kräftige Armübungen machen und das Rauchen vermeiden. Halten Sie die Sägekette scharf und die Säge, einschließlich des AV-Systems, gut gewartet. Eine stumpfe Kette verlängert die Schnittzeit und der Druck einer stumpfen Kette durch das Holz erhöht die auf die Hände übertragenen Vibrationen. Eine Säge mit losen Komponenten oder beschädigten bzw. abgenutzten AV-Dämpfern neigt ebenfalls zu höheren Vibrationswerten. Begrenzen Sie die Betriebsstunden. Alle oben genannten Vorsichtsmaßnahmen garantieren nicht, dass Sie nicht am Weißfinger-Syndrom oder am Karpaltunnelsyndrom erkranken. Daher sollten regelmäßige und dauerhafte Anwender den Zustand ihrer Finger sorgfältig überwachen. Sollte eines der oben genannten Symptome auftreten, suchen Sie umgehend einen Arzt auf.

6. Seien Sie beim Umgang mit Kraftstoff stets vorsichtig. Beseitigen Sie alle ausgelaufenen Flüssigkeiten und bringen Sie die Motorsäge mindestens drei (3) Meter vom Betankungsort entfernt, bevor Sie den Motor starten.

7. Beseitigen Sie alle Zündquellen oder offenen Flammen (z. B. Rauchen, offene Flammen oder Arbeiten, die Funken verursachen können) in Bereichen, in denen Kraftstoff gemischt, eingefüllt oder gelagert wird. Rauchen Sie nicht beim Umgang mit Kraftstoff oder während des Betriebs der Motorsäge.

8. Lassen Sie keine anderen Personen in der Nähe der Motorsäge, wenn der Motor gestartet wird oder Holz gesägt wird. Halten Sie Umstehende und Tiere vom Arbeitsbereich fern. Kinder, Haustiere und Passanten müssen sich beim Starten oder Betrieb der Motorsäge mindestens 10 m entfernt aufhalten.

9. Beginnen Sie niemals mit dem Sägen, bevor Sie nicht einen freien Arbeitsbereich, einen sicheren Arbeitsplatz und einen Fluchtweg vom fallenden Baum geplant haben.

10. Halten Sie die Motorsäge immer fest mit beiden Händen, wenn der Motor läuft. Fassen Sie mit Daumen und Fingern fest um die Griffe der Motorsäge.

11. Halten Sie alle Körperteile von der Kette der Motorsäge fern, wenn der Motor läuft. Stellen Sie vor dem Starten des Motors sicher, dass die Kette der Motorsäge nichts berührt.

12. Transportieren Sie die Motorsäge immer mit ausgeschaltetem Motor, der Führungsschiene und der Kette nach hinten und dem Schalldämpfer vom Körper weg.

13. Überprüfen Sie die Kettensäge vor jedem Gebrauch stets darauf, dass keine Teile abgenutzt, locker oder ersetzt sind. Verwenden Sie niemals eine beschädigte, falsch eingestellte oder nicht vollständig und sicher montierte Motorsäge. Stellen Sie sicher, dass die Kette der Motorsäge aufhört sich zu bewegen, wenn der Gashebel losgelassen wird.

14. Alle Wartungsarbeiten an der Kettensäge, mit Ausnahme der im Benutzerhandbuch aufgeführten, müssen vom Wartungszentrum des Herstellers oder vom Importeur durchgeführt werden (zum Beispiel, wenn ungeeignete Werkzeuge zum Entfernen des Schwungrads verwendet werden oder ein ungeeignetes Werkzeug verwendet wird, um das Schwungrad beim Entfernen der Kupplung zu halten, können strukturelle Schäden am Schwungrad auftreten, die später zu dessen Zerfall führen können).

15. Schalten Sie den Motor immer aus, bevor Sie ihn außer Betrieb nehmen.

16. Seien Sie äußerst vorsichtig beim Schneiden von Gestrüpp und kleinen Bäumchen, da dünnes Material die Sägekette erfassen und auf Sie zurückgeschleudert werden oder Sie aus dem Gleichgewicht bringen kann.

17. Seien Sie beim Schneiden eines unter Spannung stehenden Astes vorsichtig wegen Rückschlags, damit Sie nicht getroffen werden, wenn die Spannung in den Holzfasern freigesetzt wird.

18. Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Öl oder Kraftstoffgemisch.

19. Schützen Sie sich vor Rückschlag. Der Rückschlag ist die Aufwärtsbewegung der Führungsschiene, die auftritt, wenn die Sägekette mit der Spitze der Führungsschiene auf einen Gegenstand trifft. Ein Rückschlag kann zu einem gefährlichen Kontrollverlust über die Motorsäge führen.

3. Für einen sicheren Betrieb

20. Während des Transports und der Lagerung Ihrer Motorsäge stellen Sie sicher, dass die Schiene richtig abgedeckt ist. Stellen Sie die Maschine während des Transports sicher ab, um Kraftstoffverluste, Schäden oder Verletzungen zu vermeiden.

21. Üben Sie beim Arbeiten mit der Kettensäge nur leichten Druck aus und lassen Sie den Motor mit voller Drehzahl laufen, um ein Blockieren der Säge im Holz zu vermeiden.

SICHERHEITSVORSICHTSMASSNAHMEN GEGEN RÜCKSCHLAG FÜR MOTORSÄGENBENUTZER

WARNUNG

Ein Rückschlag kann auftreten, wenn die Nase oder Spitze der Führungsschiene einen Gegenstand berührt oder wenn das Holz sich schließt und die Sägekette im Schnitt einklemmt. Der Kontakt mit der Spitze kann in einigen Fällen ein plötzliches Rückschlagen verursachen, wobei die Führungsschiene nach oben und zurück zum Bediener geschleudert wird. Das Einklemmen der Sägekette entlang der Oberseite der Führungsschiene kann die Führungsschiene schnell in Richtung des Bedieners drücken.



Eine dieser Reaktionen kann dazu führen, dass die Kontrolle über die Säge verloren geht, was zu schweren Verletzungen führen kann.

- Verlassen Sie sich nicht ausschließlich auf die in Ihrer Säge eingebauten Sicherheitseinrichtungen. Als Motorsägenbenutzer sollten Sie verschiedene Maßnahmen ergreifen, um Schnitarbeiten unfall- und verletzungsfrei zu halten.



(1) Mit Grundkenntnissen über Rückschlag kann das Überraschungsmoment reduziert oder beseitigt werden. Plötzliche Überraschungen tragen zu Unfällen bei.



(2) Halten Sie die Kettensäge mit beiden Händen fest, die rechte Hand am hinteren Griff und die linke am vorderen Griff, wenn der Motor läuft. Verwenden Sie einen festen Griff, wobei Daumen und Finger die Griffe der Motorsäge umschließen. Ein fester Griff hilft, den Rückschlag zu verringern und die Kontrolle über die Motorsäge zu behalten. Lassen Sie die Motorsäge nicht unbeaufsichtigt.



(3) Stellen Sie sicher, dass der Schneidbereich frei von Hindernissen ist. Lassen Sie nicht zu, dass die Spitze der Führungsschiene einen Stamm, Ast oder ein anderes Hindernis berührt, das getroffen werden könnte, während des Gebrauchs der Motorsäge.



(4) Schneiden Sie bei hohen Motordrehzahlen.

(5) Überschreiten Sie nicht die Grenze und schneiden Sie nicht über Schulterhöhe.



(6) Befolgen Sie die vom Hersteller angegebenen Anweisungen zum Schärfen und Warten der Motorsägenkette.

(7) Verwenden Sie nur vom Hersteller angegebene oder gleichwertige Ersatzschiene und -ketten.

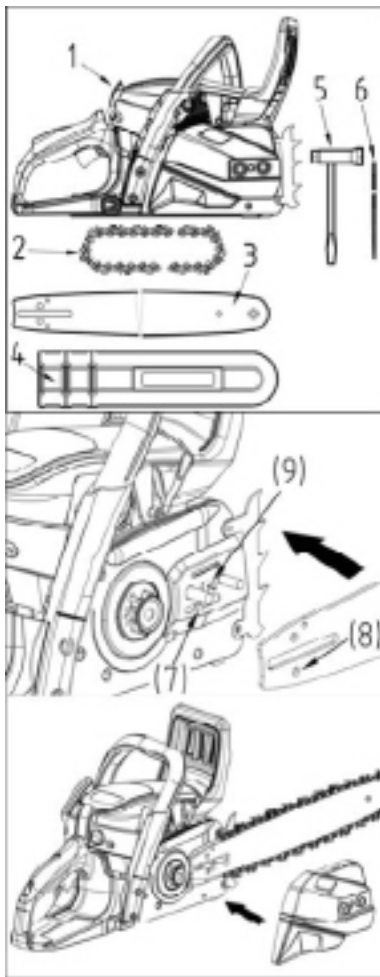
4. Montage der Führungsschiene und der Kette

WARNUNG

Die Sägekette hat sehr scharfe Schneiden. Tragen Sie zum Schutz Sicherheitshandschuhe. Stellen Sie sicher, dass der Motor steht, bevor Sie die Führungsschiene und die Sägekette einstellen.

4. Montage der Führungsschiene und der Kette

Die Standardverpackung des Produkts enthält die folgenden Komponenten.



- (1) Antriebseinheit
- (2) Sägekette
- (3) Führungsschiene
- (4) Führungsschienen-Schutz
- (5) Zündkerzenschlüssel
- (6) Feile
- (7) Kettenspanner-Mutter
- (8) Loch
- (9) Kettenspannerschraube

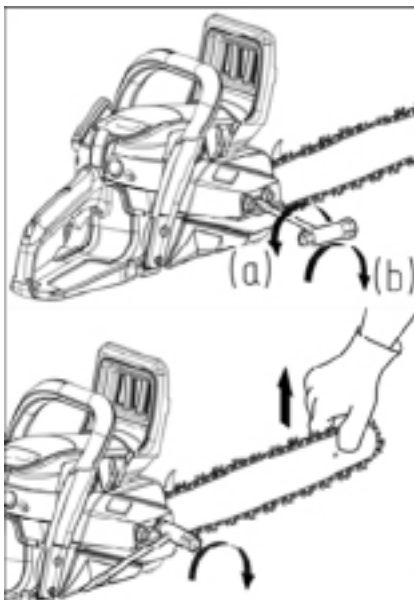
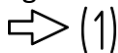
Öffnen Sie die Verpackung und montieren Sie die Führungsschiene und die Sägekette wie folgt an der Antriebseinheit.

1. Ziehen Sie den Schutz in Richtung des vorderen Griffs, um zu prüfen, dass die Kettenbremse nicht aktiviert ist.
2. Lösen Sie eine Mutter und entfernen Sie die Kettenabdeckung.
3. Montieren Sie die Führungsschiene auf der Antriebseinheit; dabei die Kettenspanner-Mutter in das untere Loch der Führungsschiene einsetzen. Die Kette auf das Ritzel legen und während Sie die Sägekette um die Führungsschiene legen, die Kupplungsabdeckung montieren und zwei Muttern von Hand anziehen.



HINWEIS

Achten Sie auf die richtige Laufrichtung der Sägekette.



Achten Sie auf die richtige Laufrichtung der Sägekette.

(1) Bewegungsrichtung

6. Während Sie die Schienenspitze halten, stellen Sie die Kettenspannung ein, indem Sie die Schraube des Kettenspanners drehen, bis die Bindebänder gerade die Unterseite der Führungsschiene berühren.

7. Ziehen Sie die Mutter fest an, während Sie die Spitze der Führungsschiene nach oben halten (12 ~ 15 Nm). Überprüfen Sie anschließend, ob die Kette sich leichtgängig dreht und die Spannung beim Bewegen von Hand korrekt ist. Falls erforderlich, erneut einstellen, während die Kettenabdeckung gelockert ist.

8. Stellen Sie die Kettenspannerschraube ein.

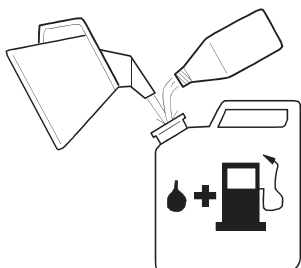
- (a) Gegen den Uhrzeigersinn drehen: Kette lockern
- (b) Im Uhrzeigersinn drehen: Kette spannen

4. Montage der Führungsschiene und der Sägekette

! WICHTIG

Es ist sehr wichtig, die richtige Kettenspannung beizubehalten. Ein schneller Verschleiß der Führungsschiene oder das Abspringen der Kette kann durch eine falsche Spannung verursacht werden. Insbesondere bei einer neuen Kette ist eine korrekte Anwendung wichtig, da sie sich beim ersten Gebrauch dehnt. Der Krallenanschlag gehört zur Motorsäge. Er muss vor der ersten Inbetriebnahme an der Kettensäge angeschraubt werden. Befestigen Sie den Krallenanschlag mit zwei Schrauben an der Vorderseite der Kettensäge (Abbildung 1).

5. Kraftstoff und Kettenöl



- Kraftstoff**

Die Motoren werden mit speziell für den Einsatz in luftgekühlten Zweitakt-Benzinmotoren formuliertem Öl geschmiert. Falls das Öl nicht verfügbar ist, verwenden Sie ein hochwertiges, antioxidatives Öl mit Zusatzstoffen, das speziell für die Verwendung mit luftgekühlten Zweitaktmotoren formuliert wurde.

EMPFOHLENES MISCHUNGSVERHÄLTNIS
BENZIN 40 : ÖL 1

Diese Motoren sind für den Betrieb mit bleifreiem Benzin zertifiziert.

**! WARNUNG**

Kraftstoff ist hochentzündlich. Nicht rauchen und keine offenen Flammen oder Funken in die Nähe des Kraftstoffs bringen.

! WICHTIG

1. KRAFTSTOFF OHNE ÖL (ROHBENZIN) – Verursacht sehr schnell schwere Schäden an den inneren Motor-teilen.
2. ÖL FÜR 4-TAKT-MOTOREN ODER WASSERGEKÜHLTE 2-TAKT-MOTOREN – Kann zu Zündkerzenverschmutzung, Verstopfung des Auslasskanals oder Verklebung des Kolbenrings führen.

- WIE MAN DEN KRAFTSTOFF MISCHT**

1. Die Mengen von Benzin und Öl zum Mischen abmessen.
2. Einen Teil des Benzins in einen sauberen, zugelassenen Kraftstoffbehälter füllen.
3. Das gesamte Öl einfüllen und gut schütteln.
4. Den Rest des Benzins einfüllen und erneut mindestens eine Minute lang schütteln.
5. Den Behälter außen deutlich kennzeichnen, um ein Verwechseln mit Benzin oder anderen Behältern zu vermeiden.

- KETTENÖL**

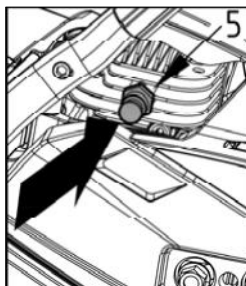
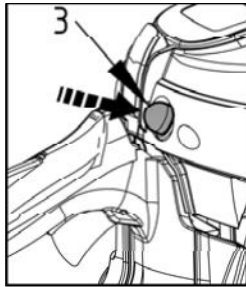
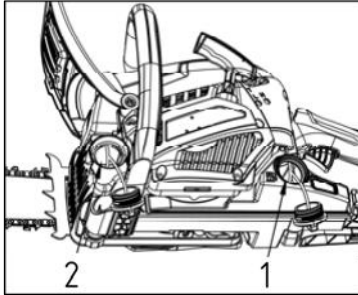
Verwenden Sie das ganze Jahr über spezielles Kettensägenöl.

**📖 HINWEIS**

Achten Sie auf die richtige Laufrichtung der Sägekette.

6. Betrieb

• MOTORSTART



Kaltstart: Ein „Kaltstart“ des Motors bedeutet, ihn mindestens 10 Minuten nach dem Abschalten oder nach dem Betanken zu starten.

1. Den Kraftstofftankdeckel und den Öltankdeckel gut abschrauben, aber nicht von der Maschine entfernen, sondern einfach anhängen.
2. Kraftstoff und Öl in den Kraftstofftank und den Öltank bis zu 80 % der vollen Kapazität einfüllen.
3. Beide Deckel fest verschließen und eventuell ausgelaufenen Kraftstoff um das Gerät herum abwischen.
4. Die Primerpumpe wiederholt drücken, bis Kraftstoff in die Pumpe gelangt.
5. Den Choke-Knopf im Uhrzeigersinn drehen. Der Choke schließt und der Gashebel befindet sich in der Startposition.

- (1) Kraftstofftankdeckel
- (2) Kraftstofftankdeckel
- (3) Primerpumpe
- (4) Chokeknopf
- (5) Dekompressionsventil (falls vorhanden)

**HINWEIS**

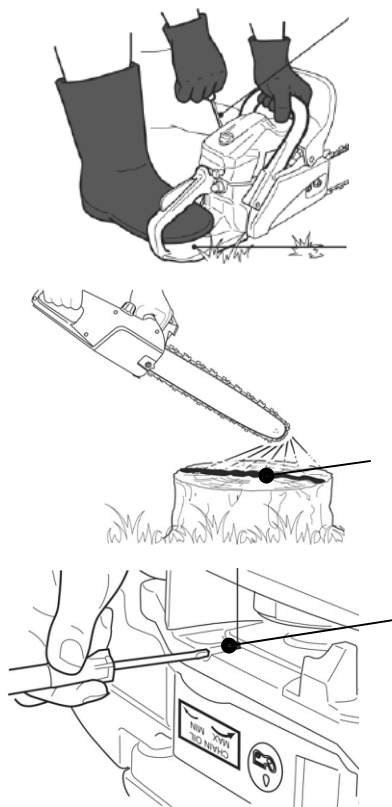
Wenn Sie den Motor unmittelbar nach dem Abstellen neu starten, stellen Sie den Choke auf die offene Position.

6. Drücken Sie die Taste des Dekompressionsventils. (Falls vorhanden) Beim Anlassen kehrt das Dekompressionsventil automatisch in die geschlossene Position zurück; der Knopf des Dekompressionsventils muss vor jedem Start gedrückt werden.
7. Den Handschutz der vorderen Griffstange nach unten nach vorne drücken, um die Kettenbremse zu aktivieren.
8. Halten Sie die Motorsäge fest auf dem Boden, greifen Sie den Anwerfgriff und ziehen Sie das Seil mit der rechten Hand langsam, bis Sie einen Widerstand spüren (das Einrasten der Starterzähne), und ziehen Sie dann das Seil schnell und kräftig. **Wickeln Sie das Anwerfseil niemals um die Hand.**

9. Beim ersten Start drehen Sie den Chokeknopf gegen den Uhrzeigersinn, um den Choke zu öffnen. Hinweis: Durch manuelles Einstellen des Chokes kann der Gashebel vorübergehend in eine teilweise geöffnete Position gebracht werden, um das Starten zu erleichtern.

10. Halten Sie die Motorsäge fest auf dem Boden und wiederholen Sie den Vorgang, indem Sie das Seil ziehen, bis der Motor startet.

11. Ziehen Sie den Handschutz nach oben, um die Bremse zu entriegeln. Dann den Motor mit leicht gezogenem Gashebel warmlaufen lassen.



! WARNUNG

Vor dem Starten des Motors sicherstellen, dass die Kette der Motorsäge nichts berührt. Sicherstellen, dass die Kettenbremse vor jedem Start immer aktiviert ist.

Warmstart:

Um den Motor unmittelbar nach dem Anhalten folgen Sie den Schritten 1 - 2 - 3 - 3 - 4 - 6 - 7 - 10 - 11 des oben beschriebenen Verfahrens und stellen Sie sicher, dass die Primerpumpe nur 2-3 Mal betätigt wird.

KONTROLLE DER ÖLVERSORGUNG

Nach dem Starten des Motors die Kette auf mittlerer Geschwindigkeit und prüfen Sie, ob das Kettenöl wie in der Abbildung gezeigt verteilt wird. Kettenöl Der Kettenölfluss kann durch Einführen eines Schraubendrehers in das Loch an der Unterseite der Kupplungsseite verändert werden. Passen Sie die Einstellung den Arbeitsbedingungen an. Einstellschraube für den Kettenölfluss Drehen Sie die Schraube im Uhrzeigersinn – hoher Durchfluss Gegen den Uhrzeigersinn drehen – geringer Durchfluss

! WICHTIG

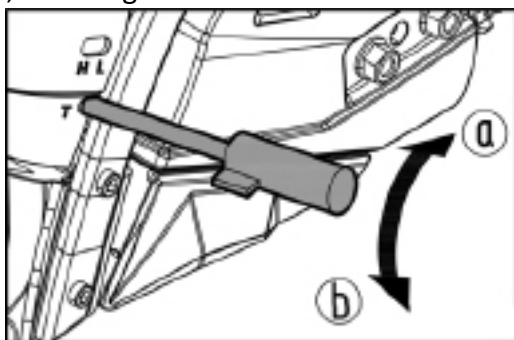
Der Öltank sollte nahezu leer sein, wenn der Kraftstoff aufgebraucht ist. Stellen Sie sicher, dass der Öltank bei jedem Betanken der Motorsäge aufgefüllt wird.

• **KUPPLUNGSFUNKTIONSPRÜFUNG**

Vor jedem Gebrauch sicherstellen, dass sich die Kette im Leerlauf der Motorsäge nicht bewegt.

• **VERGASEREINSTELLUNG**

Der Vergaser des Geräts wurde werkseitig eingestellt, kann jedoch aufgrund veränderter Betriebsbedingungen eine Feineinstellung erfordern. Falls der Vergaser eingestellt werden muss, wenden Sie sich an Ihren Händler oder den Kundendienst des Herstellers oder Importeurs. Nehmen Sie keine eigenen Einstellungen vor. Vor der Vergasereinstellung sicherstellen, dass saubere Luft- und Kraftstofffilter vorhanden sind und frischer, korrekt gemischter Kraftstoff verwendet wird.



Gehen Sie bei der Einstellung wie folgt vor:

! WICHTIG

Stellen Sie sicher, dass der Vergaser mit montierter Führungsschiene und Kette eingestellt wird.

1. Die H- und L-Nadeln dürfen nur von autorisiertem Personal eingestellt werden. Der Einstellbereich ist auf die unten angegebene Drehzahlzahl begrenzt.

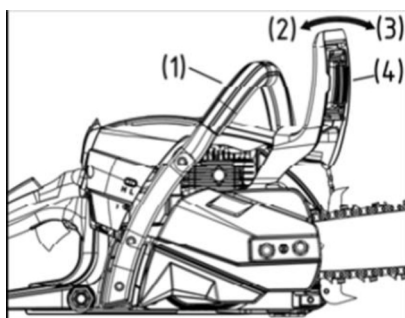
H-Nadel -1\4 L-Nadel -1\4

2. Den Motor starten und einige Minuten bei niedriger Drehzahl warmlaufen lassen.

3. Drehen Sie die Leerlaufeinstellschraube ob gegen den Uhrzeigersinn, sodass die Sägekette nicht läuft. Wenn die Leerlaufdrehzahl zu niedrig ist, drehen Sie die Schraube oa im Uhrzeigersinn.

4. Einen Schnittversuch durchführen, indem die Nadel H so eingestellt wird, dass die beste Schnittleistung und nicht die maximale Drehzahl erreicht wird.

(T) Leerlauf-Einstellschraube (L) Nadel für niedrige Geschwindigkeit (H) Nadel für hohe Geschwindigkeit



• KETTENBREMSE

Die Kettenbremse ist eine Vorrichtung, die die Kette sofort stoppt, wenn die Motorsäge durch Rückschlag zurückschlägt.

- (1) Vorderer Griff
- (2) Lösen
- (3) Bremse
- (4) Schutz des vorderen Griffs

Normalerweise wird die Bremse automatisch durch die Trägheitskraft ausgelöst. Er kann auch manuell aktiviert werden, indem der Bremshebel (Vordergriffschutz) nach unten nach vorne gedrückt wird. Wenn die Bremse aktiviert ist, erscheint an der Basis des Bremshebels ein weißer Kegel. Um die Bremse zu lösen, den Vordergriffschutz nach oben zum vorderen Griff ziehen, bis ein „Klick“-Geräusch zu hören ist.

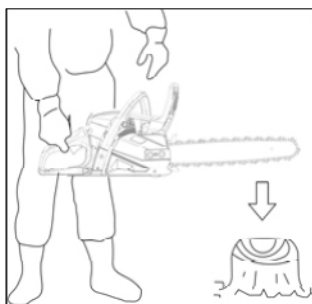


WARNUNG

Wenn die Bremse aktiviert ist, lassen Sie den Auslösehebel los, um die Motordrehzahl zu verringern. Dauerbetrieb mit aktivierter Bremse erzeugt Hitze an der Kupplung und kann zu Problemen führen. Überprüfen Sie die Funktion der Bremse bei der täglichen Inspektion.

So überprüfen Sie dies:

- 1) Motor abstellen.
 - 2) Halten Sie die Motorsäge in horizontaler Position, lassen Sie die Hand vom vorderen Griff los, schlagen Sie mit der Spitze der Führungsschiene auf einen Baumstumpf oder ein Stück Holz und überprüfen Sie die Funktion der Bremse. Die Funktionsweise variiert je nach Länge der Schiene.
- Sollte die Bremse nicht wirksam sein, wenden Sie sich bitte an unseren Händler zur Überprüfung und Reparatur.



• ANTIFROST-FENSTER

Der Betrieb von Kettensägen bei Temperaturen zwischen -25 °C und 0 °C in Zeiten hoher Luftfeuchtigkeit kann zur Eisbildung im Vergaser führen, was wiederum zu einer Verringerung der Motorleistung oder zum Ausfall des Motors führen kann.

Dieses Produkt wurde daher mit einem Frostschutzfenster an der Zylinderabdeckung ausgestattet, um die Zufuhr von warmer Luft in den Vergaserraum zu ermöglichen und so die Eisbildung zu verhindern.



Unter normalen Umständen sollte das Frostschutzfenster auf die geschlossene Position eingestellt sein. In diesem Fall zeigt die Aufschrift „SUN“ (Sonne) nach außen.

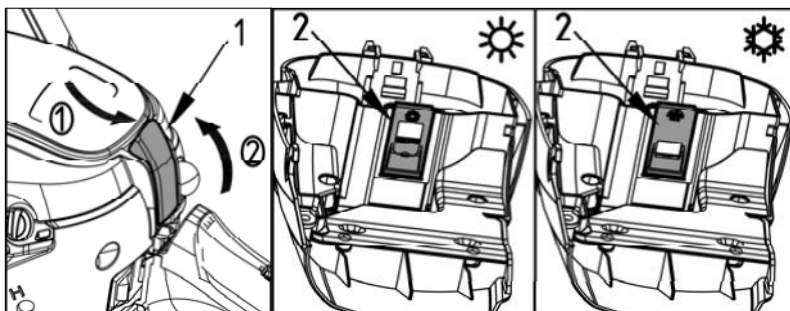


Wenn jedoch die Möglichkeit der Eisbildung besteht, muss das Frostschutzfenster vor der Verwendung auf die offene Position gestellt werden. In diesem Fall zeigt die Aufschrift „SNOW“ (Schnee) nach außen.

Wenn das Produkt weiterhin im Frostschutzmodus verwendet wird, obwohl die Temperaturen wieder normal sind, kann es vorkommen, dass der Motor nicht richtig startet oder nicht mit normaler Drehzahl läuft. Daher sollte das Frostschutzfenster immer auf die geschlossene Position gestellt werden, wenn keine Gefahr der Eisbildung besteht.

WECHSEL ZWISCHEN DEN BETRIEBSMODI

1. Drücken Sie die linke Seite des Motorschalters, um den Motor auszuschalten.
2. Ziehen Sie die Oberseite des Verriegelungshebels (1) heraus (Schritt ①) und ziehen Sie dann den Verriegelungshebel nach oben, um ihn zu entriegeln (Schritt ②).
3. Ziehen Sie die Zylinderabdeckung nach hinten und entfernen Sie sie.
4. Entnehmen Sie das Frostschutzfenster (2), drehen Sie es um und setzen Sie es wieder in die Zylinderabdeckung ein.



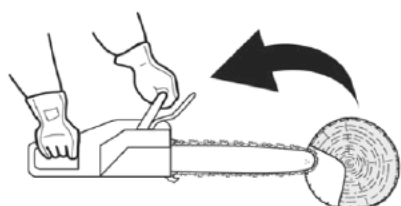
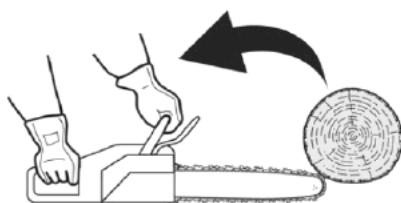
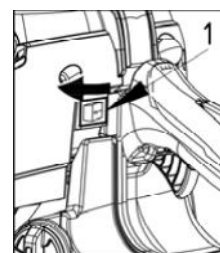
5. Bringen Sie die Zylinderabdeckung wieder an und sichern Sie sie fest.

• Motorabschaltung

1. Lassen Sie den Gashebel los, damit der Motor einige Minuten im Leerlauf laufen kann.

2. Drücken Sie die linke Seite des Schalters.

(1) Motorschalter



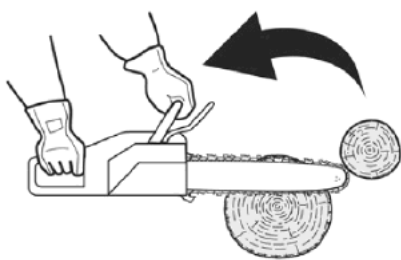
WARNUNG

Lesen Sie vor Arbeitsbeginn den Abschnitt „Für einen sicheren Betrieb“. Es wird empfohlen, zunächst das Sägen von leicht zu bearbeitenden Stämmen zu üben. Dies hilft auch, sich an den Umgang mit dem Gerät zu gewöhnen.

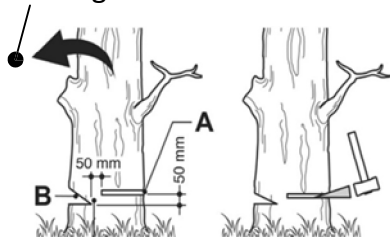
Befolgen Sie stets alle Sicherheitsvorschriften, die die Verwendung des Geräts einschränken können. Die Motorsäge darf nur zum Schneiden von Holz verwendet werden. Das Schneiden anderer Materialien ist verboten. Vibrationen und Rückschläge variieren je nach Material und wenn die Sicherheitsanforderungen nicht eingehalten werden. Verwenden Sie die Motorsäge nicht als Hebel zum Anheben, Bewegen oder Spalten von Gegenständen. Klemmen Sie sie nicht auf festen Böcken ein. Es ist verboten, an die Zapfwelle Werkzeuge oder Anwendungen anzuschließen, die nicht vom Hersteller spezifiziert sind. Es ist nicht notwendig, die Motorsäge beim Schneiden mit Gewalt einzusetzen. Üben Sie beim Betrieb des Motors mit voller Drehzahl nur leichten Druck aus. Es wird empfohlen, vor der Verwendung sowie nach einem Sturz oder anderen Stößen eine tägliche Inspektion auf Schäden oder wesentliche Mängel durchzuführen.

Den Motor laufen zu lassen, während die Kette im Schnitt blockiert ist, kann das Kupplungssystem beschädigen. Wenn die Sägekette im Schnitt eingeklemmt ist, versuchen Sie nicht, sie mit Gewalt herauszuziehen, sondern verwenden Sie einen Keil oder einen Hebel, um den Schnitt zu öffnen.

7. Sägen

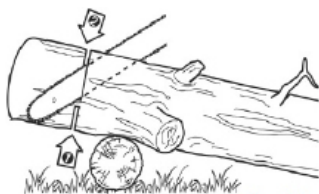


Fällrichtung



Beim Fällen eines Baumes stellen Sie sicher, dass Sie nahegelegene Arbeitskräfte vor der Gefahr warnen.

- (A) Fällschnitt
(B) Kerbschnitt



- **Schützen Sie sich vor Rückschlag.**

Diese Säge ist außerdem mit einer Kettenbremse ausgestattet, die bei ordnungsgemäßer Funktion die Kette im Falle eines Rückschlags stoppt. Vor jedem Gebrauch muss die Funktion der Kettenbremse überprüft werden, indem die Kettensäge 1 bis 2 Sekunden lang mit voller Drehzahl betrieben und der vordere Handschutz nach vorne gedrückt wird. Die Kette sollte bei voller Motordrehzahl sofort anhalten. Wenn die Kette langsam stoppt oder nicht anhält, wenden Sie sich vor der Verwendung an das Servicezentrum des Herstellers oder Importeurs, um das Bremsband und die Kupplungstrommel auszutauschen. Es ist äußerst wichtig, dass die Kettenbremse vor jedem Gebrauch auf ihre ordnungsgemäße Funktion überprüft wird und dass die Kette geschärft ist, um das Rückschlagsicherheitsniveau dieser Säge zu erhalten. Das Entfernen von Sicherheitseinrichtungen, eine Wartung unsachgemäße Wartung oder der falsche Austausch von Schiene oder Kette können das Risiko schwerer Verletzungen durch Rückschlag erhöhen.

- **Fällen eines Baumes**

1. Bestimmen Sie die Fällrichtung unter Berücksichtigung von Wind, Neigung des Baumes, Position schwerer Äste, Arbeitskomfort nach dem Fällen und weiteren Faktoren.
2. Während Sie den Bereich um den Baum freimachen, richten Sie einen sicheren Standplatz und einen Fluchtweg ein.
3. Schneiden Sie auf der Fällseite eine Kerbe, die ein Drittel des Stammdurchmessers beträgt.
4. Führen Sie den Fällschnitt auf der gegenüberliegenden Seite der Kerbe aus, etwas höher als der Kerbgrund.

- **HOLZSCHNITT, TRANSPORT UND ENTZWEIGEN**

! WARNUNG

1. Stellen Sie immer sicher, dass Sie einen sicheren Stand und die Stabilität des Baumes haben.
2. Achten Sie auf das Wegrollen eines abgesägten Stammes.
3. Lesen Sie die Anweisungen unter „Für einen sicheren Betrieb“, um Rückschläge der Säge zu vermeiden.

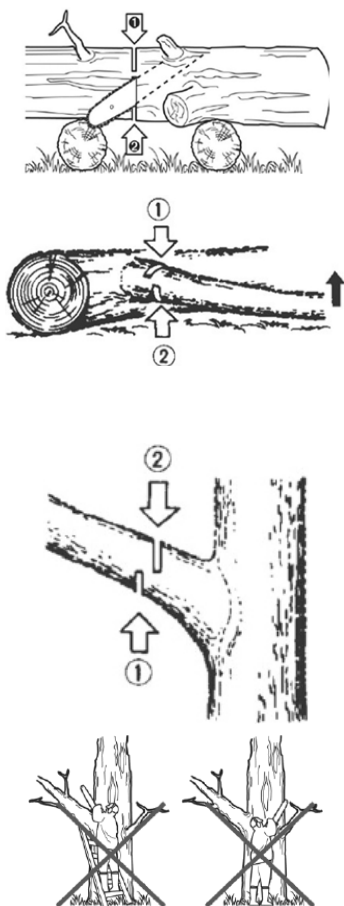
Überprüfen Sie vor Arbeitsbeginn die Richtung der Biegekraft im zu schneidenden Stamm.

Beenden Sie den Schnitt immer auf der dem Biegeverlauf gegenüberliegenden Seite, um ein Einklemmen der Führungsschiene im Spalt zu vermeiden.

Schnitt eines nicht rollenden Stammes

Schneiden Sie zur Hälfte durch, rollen Sie dann den Stamm und schneiden Sie von der gegenüberliegenden Seite.

7. Sägen

**Sägen eines drehenden Holzstamms**

Im Bereich A auf dem Foto oben rechts sägen Sie von unten nach oben ein Drittel und beenden Sie den Schnitt von oben nach unten. Im Bereich B sägen Sie von oben nach unten ein Drittel und beenden Sie den Schnitt von unten nach oben.

Entasten eines gefällten Baumes

Überprüfen Sie zunächst, zu welcher Seite sich der Ast biegt. Schneiden Sie dann einen flachen Schnitt auf der komprimierten Seite, um ein Abreißen des Astes zu verhindern. Schneiden von der gespannten Seite.

! WARNUNG

Achten Sie auf die Rückseite eines abgesägten Astes.

Beschneiden

Von unten schneiden, von oben nach unten beenden.

! WARNUNG

1. Verwenden Sie keinen instabilen Standpunkt oder eine Leiter.
2. Überschreiten Sie nicht die Grenzen.
3. Schneiden Sie nicht über Schulterhöhe.
4. Halten Sie die Säge immer mit beiden Händen fest.

! WARNUNG

Der Krallenanslag muss beim Einsatz der Motorsäge am Baumstamm immer verwendet werden.

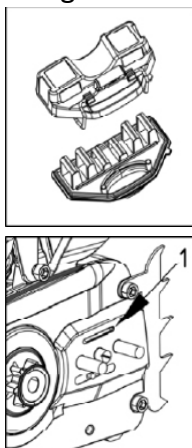
Drücken Sie den Krallenanslag mit dem hinteren Griff in den Baumstamm. Drücken den vorderen Griff in Richtung der Schnittlinie. Falls erforderlich, muss der Krallenanslag zur weiteren Führung der Motorsäge in Position bleiben. Die Verwendung eines Krallenanslags beim Schneiden von dicken Bäumen und Ästen kann Ihre Sicherheit gewährleisten und den Arbeitsaufwand sowie das Maß an Vibrationen. Wenn sich ein Hindernis zwischen dem Schnittgut und der Motorsäge befindet, schalten Sie das Gerät aus. Warten Sie, bis das Gerät vollständig zum Stillstand gekommen ist. Ziehen Sie den Schutzhandschuh an und entfernen Sie das Hindernis. Wenn die Kette entfernt werden muss, befolgen Sie die Anweisungen im Abschnitt zur Montage im Handbuch. Nach der Reinigung und der erneuten Montage muss ein Funktionstest durchgeführt werden. Wenn Vibrationen oder mechanische Geräusche festgestellt werden, stellen Sie den Betrieb ein und wenden Sie sich an Ihren Händler.

8. Wartung

! WARNUNG

Vor dem Reinigen, Inspizieren oder Reparieren des Geräts sicherstellen, dass der Motor abgestellt und abgekühlt ist. Ziehen Sie die Zündkerze ab, um ein unbeabsichtigtes Starten zu verhindern. Befolgen Sie die Anweisungen für regelmäßige Wartung, Vorbetriebsverfahren und tägliche Wartungsroutinen. Unzureichende Wartung kann zu schweren Schäden am Gerät führen.

Halten Sie Ihre Kettensäge stets in gutem Betriebszustand.



- **Wartung nach jedem Gebrauch**

1. Luftfilter

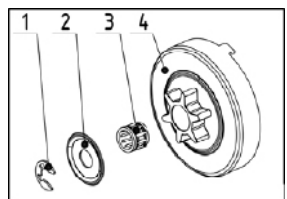
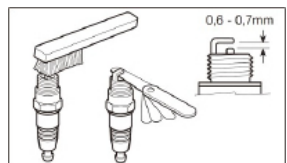
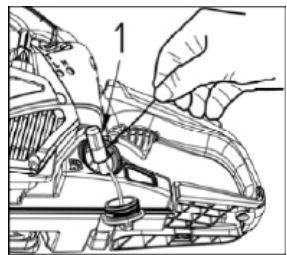
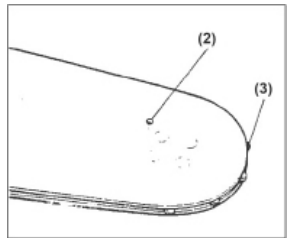
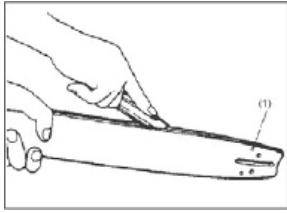
Staub auf der Oberfläche des Luftfilters kann entfernt werden, indem eine Ecke des Filters gegen eine harte Oberfläche geklopft wird. Um Schmutz aus den Maschen zu entfernen, teilen Sie den Filter in zwei Hälften und tragen Sie Benzin auf. Wenn Druckluft verwendet wird, blasen Sie von innen nach außen. Um die Filterhälften zusammenzusetzen, drücken Sie den Rand, bis er einrastet.

2. Ölauslass

Bauen Sie die Führungsschiene ab und prüfen Sie, ob der Ölauslass nicht verstopft ist.

(1) Ölauslass

8. Wartung

**3. Führungsschiene**

Wenn die Führungsschiene abgebaut ist, entfernen Sie Sägemehl aus der Nut der Schiene und aus dem Ölauslass.

Das Ritzel an der Spitze der Schiene über die Schmieröffnung fetten.

- (1) Ölauslass
- (2) Schmieröffnung
- (3) Kettenrad

4. Sonstiges

Überprüfen Sie, ob keine Kraftstofflecks, lockere Befestigungen oder Schäden an den Hauptteilen, insbesondere an den Griffverbindungen und der Führungsschienenbefestigung, vorhanden sind. Werden Mängel festgestellt, müssen diese vor der Wiedereinbetriebnahme behoben werden.

- **Punkte für regelmäßige Wartung**

1. Zylinderkühlrippen

Staubansammlungen zwischen den Zylinderkühlrippen führen zur Überhitzung des Motors. Überprüfen und reinigen Sie regelmäßig die Kühlrippen des Zylinders, nachdem Sie den Luftfilter und den Zylinderdeckel entfernt haben. Achten Sie beim Anbringen des Zylinderdeckels darauf, dass die Schalterkabel und die Gummitüllen korrekt positioniert sind.

2. Kraftstofffilter

(a) Mit einem Drahtbügel den Filter aus der Einfüllöffnung herausziehen.

- (1) Kraftstofffilter
- (b) Den Filter ausbauen und mit Benzin reinigen oder bei Bedarf durch einen neuen ersetzen.

! WICHTIG

- Nach dem Entfernen des Filters verwenden Sie einen Haken, um das Ende des Ansaugschlauchs zu halten.
- Achten Sie beim Einbau des Filters darauf, keine Filterfasern oder Staub im Ansaugschlauch zu hinterlassen.

3. Zündkerze

Reinigen Sie die Elektroden mit einer Drahtbürste und stellen Sie den Abstand bei Bedarf auf 0,6–0,7 mm ein.

Zündkerzentyp: NHSP LD L8RTF oder CHAMPION RCJ7Y oder NGK BPMR7A

4. Kettenrad

Überprüfen Sie, dass keine Risse vorhanden sind und kein übermäßiger Verschleiß vorliegt, der die Kraftübertragung der Kette beeinträchtigt. Bei deutlichem Verschleiß wenden Sie sich für einen Austausch an Ihren Händler oder den Kundendienst des Herstellers oder Importeurs. Montieren Sie niemals eine neue Kette auf ein abgenutztes Ritzel oder eine abgenutzte Kette auf ein neues Ritzel.

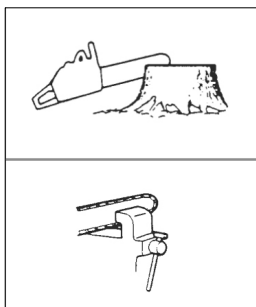
- (1) E-Ring
- (2) Unterlegscheibe
- (3) Nadellager
- (4) Kupplungstrommel

8. Arbeiten mit Baumpflegesägen unter Verwendung von Seil und Gurt

5. Feder des vorderen und hinteren Stoßdämpfers

Ersetzen Sie die Feder, wenn sie sich verformt.

Verwenden Sie nur die in diesem Handbuch aufgeführten Ersatzteile. Die Verwendung anderer Ersatzteile kann zu schweren Verletzungen führen.



• Sägekette



WARNUNG

Für einen reibungslosen und sicheren Betrieb ist es sehr wichtig, die Schneidzähne stets scharf zu halten.

Die Schneidzähne sollten geschärft werden, wenn:

- Das Sägemehl zu Staub wird.
- Zum Sägen mehr Kraft aufgewendet werden muss.
- Der Schnitt nicht gerade verläuft.
- Die Vibrationen zunehmen.
- Der Kraftstoffverbrauch steigt.

Einstellung des Sägeblatts:



WARNUNG

Stellen Sie sicher, dass Sie Schutzhandschuhe tragen.

Vor dem Nachfüllen:

- Stellen Sie sicher, dass die Sägekette fest gehalten wird.
- Stellen Sie sicher, dass der Motor ausgeschaltet ist.

9. Wartung

- Verwenden Sie eine Rundfeile in geeigneter Größe für die Kette. Kettentyp: Oregon 21BPX

Feilengröße: $3\sqrt{16}$ " (4,8 mm)

Setzen Sie die Feile auf den Schneidzahn und schieben Sie sie nach vorne.

Halten Sie die Feile wie abgebildet.

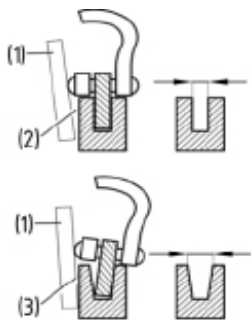
Nachdem jeder Schneidzahn eingestellt wurde, überprüfen Sie den Tiefenbegrenzer und feilen Sie ihn wie abgebildet auf das richtige Niveau.

Achten Sie darauf, die Vorderkante abzurunden, um die Gefahr von Rückschlägen oder Kettenbrüchen zu verringern.

Stellen Sie sicher, dass jeder Schneider die gleiche Länge und die gleichen Schneidwinkel wie abgebildet hat.

Kettentyp	Feilendurchmesser	Winkel der oberen Platte	Unterschnittwinkel	Kopfneigungswinkel	Standard-Tiefenbegrenzer
		Schraubstock-Drehwinkel	Schraubstock-Neigungswinkel	Seitenwinkel	
21BPX	5/32" (3,96 mm)	30°	10°	85°	0,025" (0,63 mm)
Tiefenbegrenzer				Feile	

9. Wartung der Sägekette und der Führungsschiene



Führungsschiene

- Die Schiene gelegentlich wenden, um Verschleiß zu vermeiden
- Die Nut der Schiene sollte stets rechtwinklig sein. Überprüfen Sie den Verschleiß der Schienenführung. Legen Sie ein Lineal an die Schiene und an die Außenseite eines Schneidezahns an. Wenn ein Abstand zwischen ihnen zu sehen ist, ist die Führung normal. Andernfalls ist die Schienenführung abgenutzt. Diese Schiene muss repariert oder ersetzt werden.



WARNUNG

(1) Lineal

(2) Spiel

(3) Kein Spiel

(4) Kettenneigung

Die Tabelle enthält eine Liste aller möglichen Kombinationen von Schiene und Kette und gibt an, welche auf jeder Maschine verwendet werden können, gekennzeichnet mit dem Symbol „*“.

Steigung	Führungsschiene				Kette	Kettensägemodell		
Zoll	Länge Zoll/cm	Breite der Nutbreite Zoll/mm	Code	Anzahl der Treibgliedzähne	Code	Anzahl der Treibglieder	CSP500	CSP550
0,325"	16" /40cm	0,058" /1,5mm	Oregon 168PXBK095	10	Oregon 21BPX066X	66	*	*
0,325"	18" /45cm	0,058" /1,5mm	Oregon 188PXBK095	10	Oregon 21BPX072X	72	*	*
0,325	20" /50cm	0,058" /1,5mm	Oregon 208PXBK095	10	Oregon 21BPX078X	78	*	*

Für den Austausch nur die oben genannten Schienen und Ketten verwenden. Die Verwendung nicht zugelassener Kombinationen kann zu schweren Verletzungen und Schäden an der Maschine führen.

10. Lagerung

1. Den Kraftstofftank entleeren und den Motor laufen lassen.
2. Den Öltank entleeren.
3. Reinigung und Wartung des gesamten Geräts durchführen.
4. Das Gerät an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

11. Entsorgung und Umweltschutz

Kettenölreste oder Zweitakt-Kraftstoffgemisch niemals in den Abguss, die Kanalisation oder ins Erdreich schütten, sondern stets umweltgerecht entsorgen, z. B. an einer Sammelstelle oder Deponie. Sollte Ihr Gerät künftig unbrauchbar werden oder nicht mehr benötigt werden, entsorgen Sie es nicht mit dem Hausmüll, sondern umweltgerecht. Entleeren die Öl-/Schmierstoff- und Kraftstofftanks sorgfältig und entsorgen Sie die Rückstände an einer geeigneten Sammelstelle oder Deponie. Bitte entsorgen Sie auch das Gerät selbst an einer geeigneten Sammel- bzw. Recyclingstelle. So können Kunststoff- und Metallteile getrennt und recycelt werden. Informationen zur Entsorgung von Materialien und Geräten erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Verwaltung.

12. Garantie

Für dieses benzinbetriebene Gerät gewährt das Unternehmen dem Endnutzer – unabhängig von den Verpflichtungen des Händlers aus dem Kaufvertrag – folgende Garantien:

Die Garantiezeit beträgt 24 Monate ab Lieferung des Geräts, nachzuweisen durch das Original-Kaufdokument. Bei gewerblicher Nutzung und Vermietung beträgt die Garantiezeit 12 Monate. Von dieser Garantie ausgeschlossen sind Verschleißteile sowie Mängel, die durch die Verwendung nicht montierter Zubehöreile, die Reparatur von nicht originalen Herstellerteilen, Gewalteinwirkung, Stöße und Brüche sowie die absichtliche Überlastung des Motors verursacht werden. Der Garantietausch umfasst nur die defekten Teile, nicht komplette Geräte. Garantiereparaturen dürfen ausschließlich von autorisierten Servicepartnern oder vom Kundendienst des Unternehmens durchgeführt werden. Bei Eingriffen durch nicht autorisiertes Personal erlischt die Garantie.

Alle Versand- oder Lieferkosten sowie alle weiteren Folgekosten gehen zu Lasten des Kunden.

14. Fehlerbehebung

PROBLEM	URSACHE	ABHILFE
1) Fehlstart	- Überprüfen Sie, ob Wasser im Kraftstoff ist oder das Gemisch von schlechter Qualität ist - Prüfen, ob der Motor überflutet ist. - Zündkerze überprüfen.	- Mit geeignetem Kraftstoff ersetzen - Zündkerze ausbauen und trocknen - Anlasser erneut ohne Choke betätigen - Durch eine neue Zündkerze ersetzen
2) Fehlende Leistung/ schwache Beschleunigung Unregelmäßige Leerlaufdrehzahl	- Prüfen, ob der Kraftstoff kein Wasser oder eine schlechte Mischung enthält - Überprüfen, ob Luftfilter und Kraftstofffilter verstopft sind - Prüfen, ob der Vergaser falsch eingestellt ist	- Mit geeignetem Kraftstoff ersetzen - Reinigen - Düsennadeln einstellen
3) Kein Ölaustritt	- Prüfen, ob das Öl den Qualitätsstandards entspricht - Öldurchfluss und Verstopfung der Kanäle prüfen	- Reinigen - Ersetzen

Wenn das Gerät weitere Wartung zu benötigen scheint, wenden Sie sich bitte an ein autorisiertes Servicezentrum in Ihrer Nähe.

14. Technische Daten

Antriebseinheit:	CSP500	CSP550
Hubraum:	50,9 cm ³	54,3 cm ³
Maximale Motorleistung:	2,2 kW	2,4 kW
Kraftstoff:	Gemisch (bleifreies Benzin 40 : Zweitaktöl 1)	
Kraftstofftankinhalt:	520 cm ³	
Kettenöl:	Motoröl SAE#10W30	
Öltankinhalt:	250 cm ³	
Vergaser:	Membrantyp	
Kraftstoffverbrauch bei maximaler Motorleistung	580 g/kW·h	560 g/kW·h
Leerlaufdrehzahlbereich:	3000±300 min-1	
Maximale Drehzahl mit Schneidwerkzeug:	12000 min-1	
Maximale Kettengeschwindigkeit:	23,114 m/s	
Zündsystem:	Zündspule mit variablem Vorlauf	
Zündkerze:	BOSCH L8RTF/ CHAMPION RCJ7Y	
Ölversorgungssystem:	Mechanische Kolbenpumpe mit Regler	
Ritzelzähne x Teilung:	7T×8,255 mm (0,325 Zoll)	
Abmessungen (L x B x H):	430×230×300 (mm)	
Trockengewicht (ohne Führungsschiene und Kette, leere Tanks):	5,7 kg	
Schalldruckpegel im Betriebszustand	101,9 dB(A)	102,7 dB(A)
Unsicherheit des angegebenen Wertes (2006/42EG)	3 dB(A)	
Schallleistungspegel (EN ISO 22868) LWA:	109,7 dB(A)	110,5 dB(A)
Unsicherheit des angegebenen Wertes (2006/42EG) KWA:	3 dB(A)	
Angegebener Schallleistungspegel LWAd	113 dB(A)	114 dB(A)
Vibrationswert (EN ISO 22867):		
Vorderer Griff:	6,13 m/s ²	6,34 m/s ²
Hinterer Griff:	6,27 m/s ²	6,25 m/s ²

14. Technische Daten

Antriebseinheit:	CSP500	CSP550
Unsicherheit des angegebenen Wertes	1,5 m/s ²	
Schneidkopf:		
Führungsschiene		
Typ:	Kettenradnase	
Größe:	16 Zoll/18 Zoll/20 Zoll	
Schnittlänge:	370 mm/420 mm/470 mm	
Sägekette		
Typ:	Oregon 21BPX	
Teilung:	8,255 mm (0,325 Zoll)	
Stärke:	1,47 mm (0,058 Zoll)	

Kombinationen von Führungsschiene/Sägekette: Für alle Modelle:

- 1) Oregon 168PXBK095/ Oregon 21BPX066X
- 2) Oregon 188PXBK095/ Oregon 21BPX072X
- 3) Oregon 208PXBK095/ Oregon 21BPX078X

Technische Änderungen vorbehalten.

EC DECLARATION OF CONFORMITY - HERSTELLERERKLÄRUNG - DECLARATION 'CE' DE CONFORMITE - DECLARACION DE CONFORMIDAD - DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' EUROPEA - GELIJKVORMIGHEIDSVERKLARING - EC DEKLARATION I OVERENSSTEMMELSE - DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE - EY ILMOITUS - FORSAKRAN OM OVERENSSTAMMELSE - BEKREFTENDE EU ERKLÆRING - ΔΗΛΩΣΗ ΕΚ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ - EUROPEJSKA DEKLARACJA ZGODNOSCI

1) MANUFACTURER – HERSTELLER – FABRICANT – FABRICANTE – COSTRUTTORE – CONSTRUCTEUR – PRODUCENT – FABRICANTE – VALMISTAJA – TILLVERKARE – FABRIKANT – Κατασκευαστής – PRODUCENT:

Blue Bird Industries Fabbrica Motori s.r.l.
Via Due Camini 19, 36010 Zanè (VI) Italia

2) DESCRIPTION OF THE MACHINERY – BESCHREIBUNG DER MASCHINE – DESCRIPTION DE LA MACHINE – DESCRIPCION DE LA MAQUINARIA – DESCRIZIONE DELLA MACCHINA – BESCHRIJVING VAN DE MACHINE – BESKRIVELSE AF MASKINEN – DESCRIÇÃO DA MAQUINA – KONEEN NIMITYS – MATERIELSLAG – BESKRIVELSE AV MASKINERIEΤ – ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ – OPIS MASZYN:
MOTOSEGA – CHAINSAW

a) MAKE – FABRIKAT – MARQUE – MARCA – MARCA – MERK – MÆRKE – MARCA – MERKKI – FABRIKAT – FABRIKANT – MAPKA – MARKA:
BLUE BIRD

b) TYPE / TYP / TYPE / TIPO / TIPO / TYPE / TYPE / TIPO / MALLI / TYPBE / TYPE / TYÖOAJ / TYP:
CSP 500
CSP 550

2000/14/EC (2005/88/EC) – Livelli di potenza sonora come da allegato VI – Sound Power Levels performed per annex VI	
TIPO	Livelli di Potenza Sonora Misurata / Livelli di Potenza Sonora Garantita LWA Sound Power Levels Measured / Sound Power Level Guaranteed LWA (dB)
CSP 500	103/113
CSP 550	103/114

c) Il prodotto è conforme alle direttive - The product complies with the directives - Das Produkt entspricht den Richtlinien - Le produit est conforme aux directives - El producto cumple con las directivas :

- 2006/42/EC – 2014/30/EU – 2000/14/EC (2005/88/EC) – 2011/65/EU

d) Il controllo CE del campione di costruzione secondo la direttiva 2006/42/CE, Art 12.3(b) è stato eseguito presso:
The EC type examination test was carried out pursuant to Directive 2006/42/EC, Art 12.3(b) at:
Die EG-Baumusterprüfung nach Richtlinie 2006/42/EG, Art. 12.3(b) wurde durchgeführt bei:
L'examen CE de type conformément à la directive 2006/42/CE Art. 12.3(b) a été effectué par l'office de contrôle:
La prueba de examen CE de tipo se llevó a cabo de conformidad con la Directiva 2006/42 / CE, Art.12.3 (b) en:
• Intertek Deutschland GmbH Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen - Certificate No. 16SHW1610-01

e) REFERENCE TO STANDARDS/HARMONIZED STANDARDS - VERWEIS AUF NORMEN/HARMONISIERTE NORMEN - REFERENCE AUX NORMES/NORMES HARMONISEES - REFERENCIA A ESTANDARES/ESTANDARES ARMONIZADOS - RIFERIMENTO ALLE NORME/NORME ARMONIZZATE - REFERENTIE NAAR STANDAARDEN/GEHARMONISEERDE STANDAARDEN - REFERENCE TIL STANDARDER/HARMONISEREDE STANDARDER - REFERENCIA AS NORMAS/NORMAS HARMONIZADAS - VITTAUS STANDARDEIHIN/YHTEISIIN STANDARDEIHIN - REFERERANDE TILL STANDARDER/HARMONISERADE STANDARDER - HENVISNING TIL STANDARD/FELLES STANDARD - ΑΝΑΡΩΠΑ ΕΕ ΕΕΟΜΕΝΑ/ΕΝΑΡΜΟΝΙΕΜΕΝΑ ΕΕΟΜΕΝΑ - ODNIESIENIE DO NORM/NORM ZHARMONIZOWANYCH:

EN ISO 11681-1:2011

Importato da - Imported by - Eingeführt von - Importé par - Importado por:



BLUE BIRD INDUSTRIES – FABBRICA MOTORI s.r.l.
ZANE' (VI) – ITALIA 12-10-2016
The chairman – Der vorsitzender – Le président – El presidente – Il presidente – De voorzitter – Daglig leder – O presidente – Toimitusjohtaja – Verkställande direktör – Administrerende direktør – Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ - Prezes

VANDA VITELLA

(GB) Technical documentation maintained by (D) Technische Dokumentation aktualisiert durch
(F) Documentation technique maintenue par (E) Documentacion tecnica mantenida por
(I) Documentazione tecnica conservata da (NL) Technische documentatie onderhouden door
(DK) Teknisk dokumentation tilhåndhallen av (P) Documentação tecnica mantida por
(FI) Teknisten asiakirjojen ylläpitäjä (SE) Teknisk dokumentation tilhåndhallen av
(NO) Teknisk dokumentasjon vedlikeholdt av (GR) τεχνικό φάκελο που τηρείται από

BLUE BIRD INDUSTRIES – FABBRICA MOTORI s.r.l.

VANDA VITELLA



BLUE BIRD INDUSTRIES Fabbrica Motori s.r.l.

Via Due Camini, 19
36010 ZANÉ ITALIA

Tel. 0445 314138

Fax 0445 314225

www.bluebirdind.com